

WOSWRASCHTSCHENIJE BRONENOSZA

Die Rückkehr des Panzerkreuzers
The Return of the Battleship

Land: Rußland 1996. **Produktion:** RITM Studio, Gorki-Studios, Moskau. **Buch:** Gennady Poloka, Wladimir Bragin, nach der Novelle 'Wiederkehr des Panzerkreuzers' von A. Kapler. **Regie:** Gennady Poloka. **Kamera:** Jewgeni Dawidow. **Schnitt:** S. Gural'skaya, T. Moliavina. **Ausstattung:** Michail Stscheglow. **Ton:** G. Kravetsky, A. Koniajev. **Musik:** Veniamin Basner. **Produzenten:** Igor Kowalensky, Juri Kuschnerjow, Gennady Poloka, Michail Susmanowitsch.

Darsteller: Michail Urshumzew, Jelena Majorowa, Ludmila Potapowa, Tatjana Wassiljewa, Armen Dshigarchanjan, Boris Nowikow, Igor Kwasha, Iwan Bortnik, Boris Brunow, Igor Dmitrijew, Alexej Bouldakow, das Moissejew-Ensemble, das Zigeunerduett 'Romen', Artisten des russischen Staatszirkus und andere Stars der russischen Unterhaltungskunst.

Format: 35mm, 1:1.66, Farbe. **Länge:** 150 Minuten.

Uraufführung: 7. Mai 1996, St. Petersburg.

Weltvertrieb: Centre Skip Film, Moskau. Tel.: (7-095) 45 24 59.

Inhalt

Die tragikomische Geschichte handelt von einem Deutschen, der sich im Jahre 1918 freiwillig am russischen Bürgerkrieg beteiligte und danach in Rußland blieb. Der sehr belesene, aber naive Protagonist wird in viele absurde und komische Geschichten verwickelt: er heiratet eine Prostituierte, um sie zu bekehren, fordert die ortsansässige Mafia heraus und bricht zuletzt eine Auseinandersetzung mit dem Regisseur Sergej Eisenstein vom Zaun, die sehr überraschend und tragisch endet.

Dieser Film ist den Großen und den Erfolglosen der Filmkunst anlässlich des hundertjährigen Jubiläums der Kinematographie gewidmet.

Über den Regisseur und seinen Film

Gennady Poloka (geboren 1930) ist ein wahres 'enfant terrible' des sowjetischen Kinos. Obwohl sein erster abendfüllender Spielfilm *Die SHKID Republik* ein großer Erfolg war, wurden seine Filme nie in die offizielle Filmgeschichtsschreibung aufgenommen; entweder wurden sie von vornherein verboten oder nur mit sehr wenigen Kopien in die Kinos gebracht. Polokas irrealen, absurden und grotesken Filmen wurde der Verstoß gegen die Konventionen des sozialistischen Realismus angelastet. Tatsächlich ist Poloka ein eindeutiger und inspirierter Anhänger der russischen Avantgarde der zwanziger Jahre (nicht umsonst war der große Kuleschow, Erfinder der 'russischen Montagetechnik', sein Lehrer an der Moskauer Filmschule).

Poloka ist nicht der damals verbreiteten Revolutionsästhetik verpflichtet, sondern den Ursprüngen des Avantgardefilms: den chaotischen, beinahe karnevalesken Zuständen auf den Straßen in den ersten Jahren der Revolution, dem Theater Meyerholds, Eisenstein und später den ersten filmischen Experimenten - kurzen Clownerien - der Avantgarde-Künstler. Diese exzentrische Tradition des sowjetischen Kinos, die später von offizieller Seite rigoros abgelehnt wurde, bildete die Grundlage für die kurze Zeit später entstandenen und mittlerweile zu Klassikern gewordenen Meisterwerke der Montage. Das ist der Grund dafür, daß die meisten Filme von Poloka in den stürmischen zwanziger Jahren spielen,

Synopsis

A tragicomic story about a German volunteer who participated in the 1918 Russian civil war and remained there for good. Having read a lot of clever books, our naive hero performed a lot of comic and absurd actions. He married a prostitute in order to change her, he challenged the local mafia, and clashed with the famous film director, Sergej Eisenstein, a clash which ended fatally. The film is dedicated to the One Hundredth Anniversary of Cinematography, to the beloved art, its idols and failures.

About the director and his film

Gennady Poloka (born in 1930) is a real 'enfant terrible' of the Soviet cinema. His films have never been allowed into official cinema history: they were either banned or released in a small number of copies, though his first full-length work *The SHKID Republic* (1967) was a hit. Poloka's films, unreal, absurd and grotesque were considered contradictory to the conventional traditions of Socialist realism. In fact Poloka is a most direct and inspired follower and interpreter of traditions of the Soviet avantgarde film of the 1920s (it is not in vain that his professor at the Cinema Institute was the great Kuleschow - the creator of 'Russian cutting').

Poloka belongs not to the existing poetic of revolutionary epopee, but to the source of avantgarde cinema - chaotic, almost carnival life of the street in the first years of the Revolution, the tradition that was so vivid in the theatrical productions of Meyerhold, Eisenstein, and then in the cinematographic experiments by the avantgarde creators - eccentric short film clownery.

Gennady Poloka is heir to the eccentric traditions of Soviet cinema (the tradition that was later arrogantly and officially repudiated), that in fact formed the basis of the future classical cutting frescos. That is why actions of most of his main creations take place in the period of the stormy 1920s (or around that time): *The SHKID Republic* (1967), *Intervention* (1968), *Our mission* (TV serial, 1981), *Did Karotin Exist?* (1989), *RETURN OF THE BATTLESHIP* (1996). And the action of these works takes place in the street, the heroes are people of the street. They are teenager thieves from *The SHKID Republic*, who remind us of the wonderful film *A Start in Life* by Nikolai Ekk, a student of Meyerhold's. Or colorful Odessa robbers from the *Intervention*, frankly styled as a theatrical grotesque of the 1920s (this was highly valued in the film by Grigory Kozintsev).

The reality, reconstructed by Poloka in his films with unexhausted inspiration, delight and fantasy is not a documentary one, but a screened reality of the epoch, the reality that was stamped in the Soviet cinema. The hero of the excellent stylization as a Soviet spy film of the end of the 1930s *One of Us* (1970), a typical 'plain fellow' of cinema of those years, as well as an aged village Don Juan from *One by One* (1973) with an accordion being a permanent screen attribute of a Russian village lady-killer, they all are easily recognized by spectators as popular screen types.

